



CHAPITRE 169

CHAPTER 169

Loi concernant le titre de A. Carlyle Roy et W. Wallace Roy à un certain immeuble de Saint-Martin, comté de Laval

An Act respecting the title of A. Carlyle Roy and W. Wallace Roy to a certain immoveable at St. Martin, county of Laval

[Sanctionnée le 10 février 1955]

[Assented to, the 10th of February, 1955]

Préambule.

ATTENDU que A. Carlyle Roy, horticulteur, de la ville de Pointe-Claire, et W. Wallace Roy, surintendant général, de la cité d'Outremont, ont, par leur pétition, représenté:

Que par un acte de vente passé le 5 février 1954, devant Erigène Godin, N.P., sous le numéro 27,530 des archives dudit notaire, et enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement du comté de Laval, sous le numéro 86,847, ils ont vendu à L'Abord-à-Plouffe Realty Limited, entre autres, les immeubles suivants:

"Une partie du lot numéro deux cent un (partie 201) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Martin, dans le comté de Laval, commençant à un point situé à une distance de cent quatre-vingt-treize pieds et six dixièmes de pied (193.6') en suivant la ligne du Boulevard Levesque à partir de la ligne séparative des lots numéros deux cent un et deux cent quatre (201 et 204) de la paroisse de Saint-Martin; de là, suivant ledit Boulevard Levesque en direction sud-ouest sur une distance de cent quatre-vingt-onze pieds et cinq dixièmes de pied (191.5') jusqu'à un point; de là, tournant et allant en direction nord-nord-ouest sur une distance de deux mille six cent quatre-vingt-onze pieds et deux dixièmes de pied (2691.2') jusqu'à un point; de là, tournant et allant en direction nord-est

WHEREAS A. Carlyle Roy, horticulturist, from the town of Pointe-Claire, and W. Wallace Roy, general superintendent, from the city of Outremont, have, by their petition, represented:

That under a deed of sale executed on February 5th, 1954, before Erigène Godin, N.P., under number 27,530 of said notary's records, and registered in the registry office for the registration division of the county of Laval, under number 86,847, they have sold unto L'Abord-à-Plouffe Realty Limited, among others, the following immoveable property:

"A portion of lot number two hundred and one (part 201) on the official plan and book of reference of the parish of St. Martin, in the county of Laval, starting at a point located at a distance of one hundred and ninety-three feet and six-tenths of a foot (193.6') along the line of Levesque Boulevard from the division line between lots numbers two hundred and one and two hundred and four (201 and 204) of the parish of St. Martin; thence following the said Levesque Boulevard in a west-south westerly direction for a distance of one hundred ninety-one feet and five tenths of a foot (191.5') to a point; thence turning and going in a north-north westerly direction for a distance of two thousand six hundred and ninety-one feet and two-tenths of a foot (2691.2') to a point; thence turning and

sur une distance de trois cent soixante-seize pieds et cinq dixièmes de pied (376.5') jusqu'à un point; de là, tournant et allant en direction sud-sud-est en suivant la ligne séparative des lots numéros deux cent un et deux cent cinq (201 et 205) sur une distance de neuf cent dix-huit pieds et trois dixièmes de pied (918.3') jusqu'à un point; de là, tournant et allant en direction ouest sur une distance de cent quatre-vingt-neuf pieds et sept dixièmes de pied (189.7') jusqu'à un point; de là, tournant et allant en direction sud-sud-est sur une distance de mille huit cent cinquante pieds et huit dixièmes de pied (1850.8') jusqu'au point de départ, ladite portion étant bornée: en front vers le sud-sud-est, partie par ledit Boulevard Levesque et partie par une autre portion dudit lot numéro deux cent un (partie 201); à l'arrière vers le nord-nord-ouest par une portion de chacun des lots numéros cent quatre-vingt-dix-neuf et deux cent (parties 199 et 200); d'un côté vers l'ouest-sud-ouest par la portion ci-dessus décrite en dernier lieu dudit lot numéro cent quatre-vingt-dix-huit (partie 198) et de l'autre côté vers l'est-nord-est, partie par le reste dudit lot numéro deux cent un (partie 201) et partie par une portion du lot numéro deux cent cinq (partie 205) tous auxdits plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Martin."

Que l'acte d'acquisition des pétitionnaires de même que les actes des propriétaires antérieurs, donnent une description et une désignation incomplètes des immeubles en question;

Qu'il est à propos de remédier à cela;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

going in a north easterly direction for a distance of three hundred and seventy-six feet and five-tenths of a foot (376.5') to a point; thence turning and going in a south-south easterly direction along the division line between lots numbers two hundred and one and two hundred and five (201 and 205) for a distance of nine hundred and eighteen feet and three-tenths of a foot (918.3') to a point; thence turning and going in a westerly direction for a distance of one hundred and eighty-nine feet and seven-tenths of a foot (189.7') to a point; thence turning and going in a south south easterly direction for a distance of one thousand eight hundred and fifty feet and eight-tenths of a foot (1850.8') to the point of commencement and bounded the said portion; in front to the south south-east partly by the said Levesque Boulevard and partly by another portion of said lot number two hundred and one (part 201); in rear to the north north-west by a portion of each of lots numbers one hundred and ninety-nine and two hundred (parts 199 and 200) on one side to the west south-east by the portion last hereinbefore described of said lot number one hundred and ninety-eight (part 198) and on the other side to the east north-east partly by the residue of said lot number two hundred and one (part 201) and partly by a portion of lot number two hundred and five (part 205) all on the said official plan and book of reference of the parish of St. Martin."

That the deed of acquisition of the petitioners, as well as the deeds of the previous owners, give an incomplete description and designation of the immovable involved;

That it is expedient to remedy this;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Description
tion dé-
clarée
véritable.

1. La description de cette partie du lot 201 aux plan et livre de renvoi de la paroisse de Saint-Martin, dans le comté de Laval, telle que reproduite au préambule de cette loi et dans l'acte de vente

1. The description of that part of lot 201 on the plan and book of reference of the parish of St. Martin, in the county of Laval, as reproduced in the preamble of this act and in the deed of sale by A. Carlyle

Description
tion de-
clared
true.

consenti par A. Carlyle Roy et W. Wallace Roy en faveur de L'Abord-à-Plouffe Realty Limitée, fait devant Érigène Godin, notaire, le 5 février 1954, sous le numéro 27,530 des minutes dudit notaire, et enregistré au bureau d'enregistrement de la division du comté de Laval sous le numéro 86,847, est par les présentes déclarée être la véritable description dudit immeuble, tel qu'acquis et possédé par A. Carlyle Roy et W. Wallace Roy et leurs auteurs.

Roy and W. Wallace Roy in favour of L'Abord-à-Plouffe Realities Limited made before Érigène Godin, notary, the 15th of February, 1954, under number 27,530 of the minutes of the said notary and registered in the office of the registration division of the county of Laval under number 86,847, is hereby declared to be the true description of the said immovable as acquired and possessed by A. Carlyle Roy and W. Wallace Roy and their predecessors.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on ^{Coming} the day of its sanction. _{into force.}